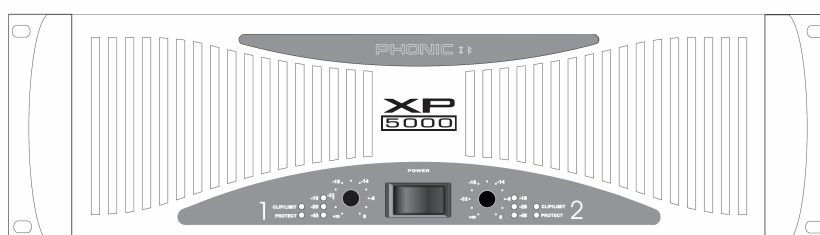
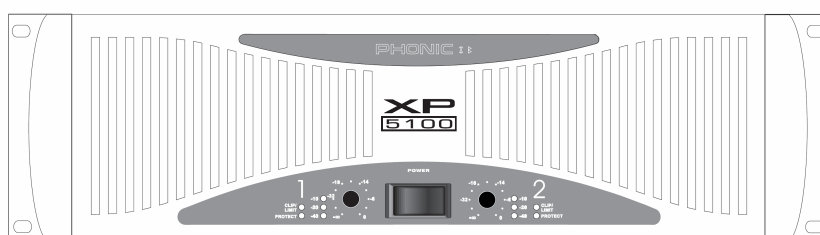


XP5000 / 5100
LEISTUNGSENDSTUFEN

PHONIC

XP 5000 / 5100 Power Amplifier



ENGLISH

User's Manual

BEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN!

1. Lesen Sie diese Sicherheitsanweisungen, bevor Sie das Gerät benutzen.
2. Verwahren Sie diese Anweisungen an einem sicheren Ort, um später immer wieder darauf zurückgreifen zu können.
3. Folgen Sie allen Warnhinweisen, um einen gesicherten Umgang mit dem Gerät zu gewährleisten.
4. Folgen Sie allen Anweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung gemacht werden.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder in Umgebungen mit starker Kondenswasserbildung, z.B. im Badezimmer, in der Nähe von Waschbecken, Waschmaschinen, feuchten Kellern, Swimming Pools usw.
6. Halten Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Lappen sauber. Wischen Sie es gelegentlich mit einem feuchten Tuch ab. Benutzen Sie keine anderen Reinigungs- oder Lösungsmittel, die die Lackierung oder die Plastikteile angreifen könnten. Regelmäßige Pflege und Überprüfung beschert Ihnen eine lange Lebensdauer und höchste Zuverlässigkeit. Entkabeln Sie das Gerät vor der Reinigung.
7. Verdecken Sie nicht die Lüftungsschlitze. Bauen Sie das Gerät so ein, wie der Hersteller es vorschreibt. Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass immer eine ausreichende Luftzufuhr gewährleistet ist. Zum Beispiel sollte das Gerät nicht im Bett, auf einem Kissen oder anderen Oberflächen betrieben werden, die die Lüftungsschlitze verdecken könnten, oder in einer festen Installation derart eingebaut werden, dass die warme Luft nicht mehr ungehindert abfließen kann.
8. Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen betrieben werden (z.B. Heizkörper, Wärmespeicher, Öfen, starke Lichtquellen, Leistungsverstärker etc.).
9. Achten Sie darauf, dass das Gerät immer geerdet und das Netzkabel nicht beschädigt ist. Entfernen Sie nicht mit Gewalt den Erdleiter des Netzsteckers. Bei einem Euro Stecker geschieht die Erdung über die beiden Metallzungen an beiden Seiten des Steckers. Die Erdung (der Schutzleiter) ist, wie der Name schon sagt, zu Ihrem Schutz da. Falls der mitgelieferte Stecker nicht in die örtliche Netzdose passt, lassen Sie den Stecker von einem Elektriker (und nur von einem Elektriker!) gegen einen passenden austauschen.
10. Netzkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht über sie stolpert, darauf herumtrampelt, oder dass sie womöglich von anderen spitzen oder schweren Gegenständen eingedrückt werden. Netzkabel dürfen nicht geknickt werden – achten Sie besonders auf einwandfreie Verlegung an der Stelle, wo das Kabel das Gerät verlässt sowie nahe am Stecker.
11. Verwenden Sie nur Originalzubehör und/oder solches, das vom Hersteller empfohlen wird.
12. Wird das verpackte Gerät mit einer Sackkarre transportiert, vermeiden Sie Verletzungen durch versehentliches Überkippen.
13. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn es längere Zeit nicht gebraucht wird.
14. Das Gerät sollte unbedingt von nur geschultem Personal repariert werden, wenn:



Das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurde, Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Innere gelangt sind, das Gerät Regen ausgesetzt war, das Gerät offensichtlich nicht richtig funktioniert oder plötzlich anders als gewohnt reagiert, das Gerät hingefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.

Wartung:

Der Anwender darf keine weiteren Wartungsarbeiten an dem Gerät vornehmen als in der Bedienungsanleitung angegeben. Sonstige Wartungsarbeiten dürfen nur von geschultem Personal durchgeführt werden.

VORSICHT: UM DIE GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN ZU VERMEIDEN, ENTFERNEN SIE KEINE ÄUSSEREN TEILE. DIESES GERÄT ENTHÄLT KEINE TEILE, ZU DENEN DER ANWENDER ZUGANG HABEN MÜSSTE. LASSEN SIE ALLE SERVICE LEISTUNGEN VON AUSGEBILDETEM FACHPERSONAL BEI EINEM AUTORISIERTEN PHONIC HÄNDLER DURCHFÜHREN.



Dieses Dreieck mit dem Blitzsymbol auf Ihrem Gerät macht Sie auf nicht isolierte „gefährliche Spannungen“ im Inneren des Gerätes aufmerksam, stark genug um einen lebensbedrohlichen Stromschlag abzugeben.



Dieses Dreieck mit dem Ausrufezeichen auf Ihrem Gerät weist Sie auf wichtige Bedienungs- und Pflegeanweisungen in den Begleitpapieren hin.

WARNUNG: UM DIE GEFAHR VON FEUER ODER ELEKTRISCHEM SCHOCK ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES GERÄT KEINER FEUCHTIGKEIT ODER REGEN AUS.

VORSICHT: EINE VON DER BEDIENUNGSANLEITUNG ABWEICHENDE HANDHABUNG DES GERÄTS KANN GEFÄHRLICHE STRAHLUNGEN FREISETZEN!

**LEISTUNGSENDSTUFEN
XP5000 / 5100**

INHALT

**EINFÜHRUNG
MERKMALE
VOR DER INBETRIEBNAHME
MONTAGE DES GERÄTS
KÜHLUNG
VERKABELUNG
BESCHREIBUNG DER VORDERSEITE
BESCHREIBUNG DER RÜCKSEITE
SCHUTZSCHALTUNGEN
ABMESSUNGEN
BLOCKSCHALTBILD
TECHNISCHE DATEN
NACHSCHLAGEWERKE**

EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für eine PHONIC Endstufe der XP Serie entschieden haben. Aufgrund unserer jahrelangen Erfahrung in der Herstellung von professionellen Audio Geräten haben wir diese Endstufe für die Anwender gebaut, die eine äußerst leistungsfähige, klanglich hervorragende, zuverlässige und robuste Endstufe benötigen. Die übergroßen Kühlkörper und die automatische, temperaturabhängige Zwangsbelüftung mit zwei Lüftern garantieren gleich bleibende, maximale Leistungsabgabe in jeder Situation. Die extrem starke Leistung sowie die mechanisch robuste Bauweise machen diese Endstufe ideal für Einsätze in Festinstallationen, Touring PA-Systemen, Clubs, Kirchen, Discos usw.

Wie die anderen Phonic Geräte wurde auch diese Endstufe in unseren Werken nach ISO 9001 Norm gefertigt. Bedenken Sie bitte immer, dass eine Leistungsendstufe von hohen Strömen durchflossen wird und hohe Spannungen abgibt – sie sollte daher mit dem nötigen Respekt und Sorgfalt behandelt werden. Lesen Sie bitte diese Anleitung vor dem Betrieb genau durch, und bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf, um später immer wieder darauf zurückgreifen zu können.

MERKMALE

XP5000

5000 Watt Stereo Endstufe

- das neue Flaggschiff der XP Serie
- ausgeklügelte Class H Schaltungstechnik in der 3. Generation
- 2 x 2500 Watt @ 2 Ohm, 5000 Watt @ 4 Ohm mono gebrückt
- 2 getrennt arbeitende, großzügig dimensionierte Spannungsversorgungen stellen genügend Leistung auch bei Spitzenbelastung zur Verfügung und reduzieren Nebengeräusche und Verzerrungen
- robuster Ringkerntrafo für extrem hohen Stromdurchfluss garantiert sicheren 2-Ohm Betrieb und geringste Brummeinstreuungen
- Fast Recovery Design – ultraschnelle Schaltung verhindert, dass sich die Endstufe bei Übersteuerung zu lange im Clipping Modus befindet
- eingebaute Limiter pro Kanal, die sich bei Bedarf individuell abschalten lassen

- schaltbares Hochpassfilter (Aus / 30 / 50 Hz) reduziert Verzerrungen und schützt die Lautsprecher
- symmetrische XLR und 6,3 mm Klinkeneingänge sowie Klemmleisten mit professionellem Pegel
- Speakon® Lautsprecherausgänge und Polklemmen
- Betriebsmodus von stereo auf parallel und mono gebrückt umschaltbar, mit Status Anzeigen auf der Vorderseite
- Ground Lift Schalter zur Unterbindung von Brummschleifen
- In dB-Schritten gerasterte Eingangsregler auf der Vorderseite, gegen unbeabsichtigtes Verstellen leicht versenkt angebracht
- mehrstufige LED Anzeigen auf der Vorderseite für Eingangspegel, Clip / Limit & Protect
- eingebaute Sicherheitsschaltung bei Kurzschluss, Nulllast, Gleichspannung am Ausgang und Überhitzung, Infraschall, RF Unterdrückung in den Eingängen,
- 2 Lüfter mit variabler Geschwindigkeit
- Abtrennung der Lautsprecher bei Ein- und Ausschaltvorgang verhindert Störgeräusche
- extrem roadtaugliches Gehäuse
- Standard 19" Gehäuse mit 3 HE

XP5100

- alle Merkmale von XP5000
- pro Endstufenseite schaltbare Subwoofer Frequenzweiche auf der Vorderseite (Tiefpassfilter schaltbar zwischen 60, 90 und 120 Hz)

VOR DER INBETRIEBNAHME

1. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, überprüfen Sie bitte, ob die benötigte Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Die Netzstecker müssen ordnungsgemäß geerdet sein, ansonsten besteht Lebensgefahr!
2. Bevor Sie den Verstärker einschalten, sollten Sie die Eingangspegelregler ganz runter drehen, um zu verhindern, dass unerwünschte Signale in die Endstufe gelangen (womöglich durch falsche oder schadhafte Verkabelung), die zu erheblichen Schäden der angeschlossenen Lautsprecher (und Ihrer Ohren!) führen können. Drehen Sie dann die Eingangsregler langsam hoch, bis Sie sicher sein können, dass alles normal verläuft. Diese Vorsichtsmaßnahme sollte bei allen Hochleistungsendstufen vorgenommen werden, da sie über genügend Leistungsreserven verfügen, um die meisten gängigen Lautsprecher in außergewöhnlichen Situationen zu zerstören.
3. Überprüfen Sie Ihre Kabel regelmäßig und beschriften Sie beide Enden eindeutig, um Verwechslungen vorzubeugen.
4. Machen Sie Steckverbindungen nur im ausgeschalteten Zustand.
5. Der Verstärker ist durch die interne Sicherung gegen netzseitige Fehler abgesichert. Sollte sich Ihr Gerät nicht einschalten lassen, ziehen Sie unbedingt zuerst den Netzstecker, bevor Sie die Sicherung ersetzen. Verwenden Sie nur eine Sicherung mit dem gleichen Wert und gleichen Typs wie die Originalsicherung. Versuchen Sie auf keinen Fall, eine schadhafte Schmelzsicherung durch Metallfolie o.ä. zu überbrücken – die Garantie erlischt und es kann zu lebensgefährlichen Schäden führen.
6. Zur Reinigung des Geräts NIEMALS scharfe Reinigungsmittel benutzen. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch.

MONTAGE DES GERÄTS

Die Endstufe passt in jeden Standard Geräteschrank (Rack) mit einer genormten Breite von 19" (48,2 cm). Sie nimmt 13,33 cm in der Höhe ein, das entspricht 3 Höheneinheiten (3 HE). Befestigen Sie die Endstufe mit 4 ausreichend starken Schrauben frontseitig im Rack. Da Endstufen viel

schwerer als andere 19" Geräte sind, sollten sie in den Racks ganz unten positioniert werden. Für eine bessere Kühlung sollten Sie, wenn möglich, zwischen den Endstufen eine Höheneinheit freilassen (siehe Abb. 1).

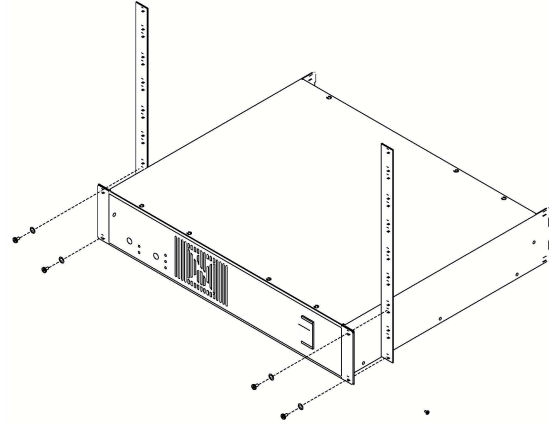


Abbildung 1: Rack Montage

KÜHLUNG

Diese Endstufe ist mit einem variablen, temperaturgesteuerten Lüfter ausgestattet, der die Endstufe während des Betriebs belüftet, sobald sie eingeschaltet ist (sog. Zwangsbelüftung). Die kühle Luft wird von der Rückseite angesaugt, und die warme Luft entweicht auf der Vorderseite.

Audio- und Leistungsdaten sind stark temperaturabhängig. Nur wenn eine gleich bleibende, relativ niedrige Temperatur gewährleistet ist, kann die Endstufe ihre hervorragenden technischen Daten garantieren. Daher gilt:

VERDECKEN SIE NIEMALS DIE LUFTEINTRITTS – UND LUFTAustrITTSÖffnungen. Stellen Sie sicher, dass immer genügend Frischluft an Ihr Endstufen Rack gelangt.

Verminderte oder gar vollends behinderte Luftzufuhr sind die Ursache für mangelhafte Kühlung, was in der Regel zu Leistungsabfall oder sogar Abschalten der Endstufe führt. Dies kann hervorgerufen werden durch falsche Montage, aber auch eine Anhäufung von Kabeln im hinteren Teil des Racks, geschlossene Racktüren, oder einfach verdreckte Staubfilter (ja, die sollten von Zeit zu Zeit sauber gemacht werden ...).

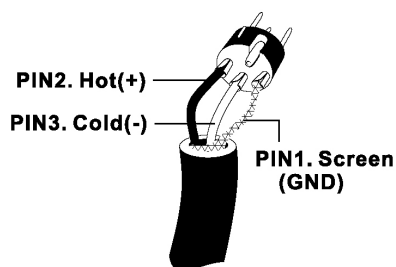
Achten Sie darauf, dass hinter und vor der Endstufe genügend Platz ist, damit genügend

kalte Luft angesaugt werden und die warme Luft entweichen kann.

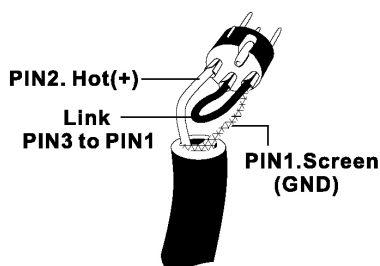
VERKABELUNG

Die symmetrischen XLR und Klinkeneingänge der XP5000 bzw. XP5100 ist für Linepegelsignale ausgelegt. Die zusätzlich vorhandenen Klemmleistenanschlüsse sind bei Festinstallationen die beste Wahl. Die Eingangssignale können auch unsymmetrisch sein, mit oder ohne Erdung.

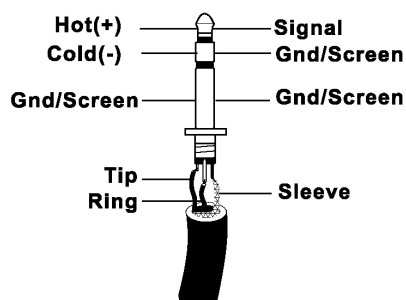
Balanced XLR



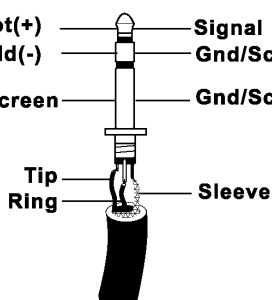
Unbalanced XLR



Balanced 3 pole Jack



Unbalanced 3 pole Jack



Ausgangsseitig sind neben 4-fach Speakon Anschlüssen Polklemmen für Bananenstecker, Polschuhe oder offene Enden vorhanden.

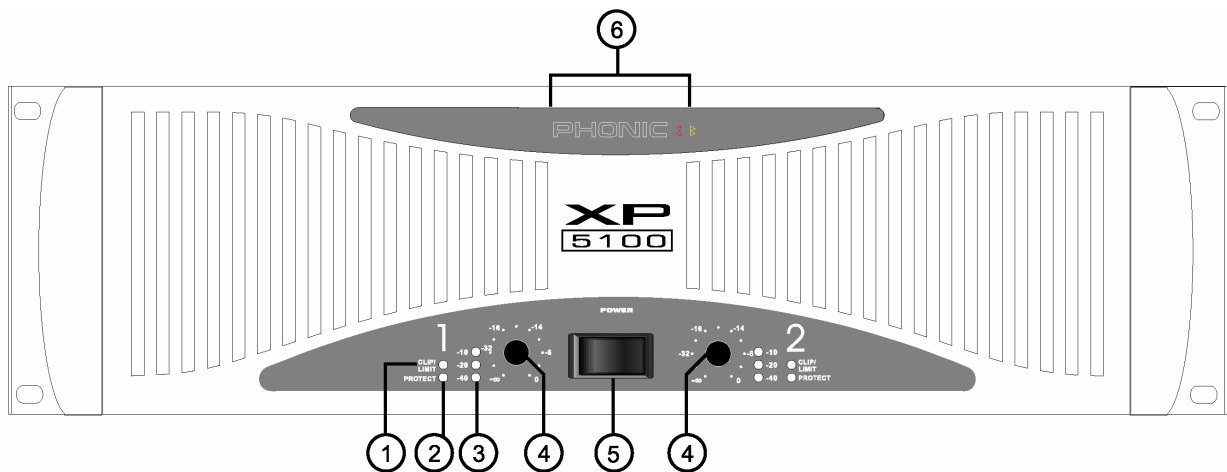
BELEGUNG DER SPEAKON ANSCHLÜSSE

SPEAKON CH1

	stereo/parallel	mono gebrückt
PIN 1+	CH1 positiv (+)	positiv (+)
PIN 1-	CH1 negativ (-)	-
PIN 2+	CH2 positiv (+)	negativ (-)
PIN 2-	CH2 negativ (-)	-

SPEAKON CH2

	stereo/parallel
PIN 1+	CH2 positiv (+)
PIN 1-	CH2 negativ (-)
PIN 2+	-
PIN 2-	-



BESCHREIBUNG VORDERSEITE

DER

1. CLIP / LIMIT LED (rot)

Diese LED leuchtet auf, wenn der Verstärker im Clipping Bereich arbeitet (Zustand der Verzerrung), d.h. immer wenn Bedingungen auftauchen, die zu einer Nicht-Linearität des Audiosignals führen, z.B. eine falsche Ausgangslast oder zu viel Eingangspegel. Im Clipping arbeitet die Ausgangsstufe des Verstärkers jenseits der vorgesehenen Leistungsmöglichkeiten, und es werden unkontrollierte Verzerrungen und Obertöne erzeugt, welche die angeschlossenen Lautsprecher zerstören können.

Um diesen Zustand zu vermeiden, spricht der interne Peak Limiter (Spitzenpegelbegrenzung) an. Zur Kontrolle leuchtet diese rote LED auf. Der Peak Limiter reduziert die Verstärkung, um den Gehalt an Verzerrungen so gering wie möglich zu halten. Gleichzeitig wird dadurch die größtmögliche Dynamik des Audiosignals erhalten. So ist die XP Endstufe in der Lage, Clipping Zustände sehr schnell wieder zu verlassen, ohne dabei hörbare Artefakte zu produzieren.

Daher kann es auch sein, dass Sie Verzerrungen gar nicht als solche wahrnehmen, obwohl die LED aufleuchtet. Grundsätzlich stellt ein sporadisches Aufleuchten der PEAK LED kein Problem dar, zumal der Peak Limiter so eingestellt ist, dass er bei diesen sporadischen Spitzen vollkommen unauffällig, d.h. unhörbar, arbeitet. Erst wenn sie zu häufig aufleuchtet oder sogar permanent an bleibt, reduzieren Sie bitte das Eingangssignal mit dem Eingangspegel Regler (#4). Sollte das keine Abhilfe schaffen, überprüfen Sie bitte Ihre Lautsprecherkabel und die Lautsprecher, da offensichtlich ein Kurzschluss oder eine zu geringe Last (zu geringer Widerstand der angeschlossenen Lautsprecher) vorliegt. Die LED leuchtet dann solange, bis der Fehler behoben ist.

2. PROTECT LED (gelb)

Die Endstufe ist mit zahlreichen Schutzschaltungen versehen, welche die Endstufe beim Einschalten oder bei Auftreten einer Störung vor Schäden schützen. Die Einschaltverzögerung bewirkt, dass während und kurz nach dem Einschaltvorgang keine übermäßigen Lautstärkehübe an die Lautsprecher geleitet werden, die dort Schäden verursachen könnten. Nach dem Einschalten des Geräts bleibt die PROTECT LED zunächst für einige Sekunden erleuchtet, bis sie erlischt. Dies signalisiert, dass sich am Ausgang ein Relais geschlossen hat und die Lautsprecher freigeschaltet sind.

Die Protect LED leuchtet ebenfalls auf, wenn die Lautsprecherausgänge kurzgeschlossen sind, oder die Impedanz der angeschlossenen Lautsprecher zu gering ist.

Es kann auch sein, dass die PROTECT LED aufleuchtet, weil einer der beiden Sicherungsautomaten (BREAKER) angesprochen hat. Versuchen Sie, das Problem zu beheben und den BREAKER neu zu aktivieren, dann wird die PROTECT LED erlöschen.

Wenn die Endstufe aufgrund von Überhitzung abschaltet, lassen Sie die Endstufe unbedingt eingeschaltet. Versuchen Sie die Luftzufuhr zu verbessern und den Eingangspegel zu reduzieren. Ohne Strom kann der Lüfter nicht arbeiten, und die Endstufe braucht länger, bis sie eine Betriebstemperatur erreicht hat, bei der sie die Arbeit wieder aufnimmt.

3. SIGNAL LED KETTE (grün)

Jede Endstufenseite verfügt über eine 3-stellige LED Kette für den Eingangspegel. Die angezeigten Pegelwerte sind -40 dB, -20 dB und -10 dB. Erst wenn das Eingangssignal die Stärke von -40 dB erreicht hat, leuchtet die unterste LED auf. Das ist absichtlich so gewählt, damit die LED nicht schon bei bloßem Rauschen am Eingang anspricht. Je höher das Eingangssignal, umso mehr LEDs leuchten.

4. PEGEL REGLER

Diese beiden Regler kontrollieren die Vorverstärkung des Eingangssignals im jeweiligen Kanal. Ganz nach links gedreht ist der Eingang zu gedreht. Je mehr Sie die Regler im Uhrzeigersinn bewegen, um so mehr wird das Signal verstärkt. Zum Abgleichen der beiden Kanäle, oder um gefundene Einstellungen zu reproduzieren, sind die Pegelregler mit Rasterungen versehen.

Bitte drehen Sie die Regler ganz runter, bevor Sie die Endstufe einschalten. Erst wenn Sie sicher sind, dass alles in Ordnung ist, drehen Sie langsam die Regler auf. So vermeiden Sie Schaden an Lautsprechern und Ohren. Achten Sie jedoch darauf, dass die PEAK / LIMITER LED (#1) nicht zu häufig aufleuchtet, ansonsten müssen Sie den Pegel reduzieren.

5. NETZSCHALTER

Mit diesem Schalter wird die Endstufe ein- und ausgeschaltet. Die Endstufe ist eingeschaltet, wenn die Seite, auf der sich der Strich befindet, runter gedrückt ist. Zur Kontrolle wird das PHONIC Logo oben auf der Vorderseite (#6) beleuchtet.

Obwohl die XP5000 / XP5100 mit einer Einschaltverzögerung für die Lautsprecher ausgerüstet ist, sollten Sie die Eingangspegelregler (#4) ganz runter drehen, bevor Sie den Verstärker einschalten, um zu verhindern, dass unerwünschte Signale in die Endstufe gelangen (womöglich durch falsche oder schadhafte Verkabelung), die zu erheblichen Schäden der angeschlossenen Lautsprecher (und Ihrer Ohren!) führen können.

Generell sollten beim Einschalten einer Audioanlage Endstufen als letztes eingeschaltet werden; beim Ausschalten genau umgekehrt, also als erstes die Endstufen ausschalten! Überprüfen Sie demnach zuerst sämtliche Pegel bei den Instrumenten, im Mixer und den angeschlossenen Peripheriegeräten. Wenn dort alles in Ordnung ist, können Sie die Endstufe(n) einschalten. So erleben Sie keinen bösen Überraschungen.

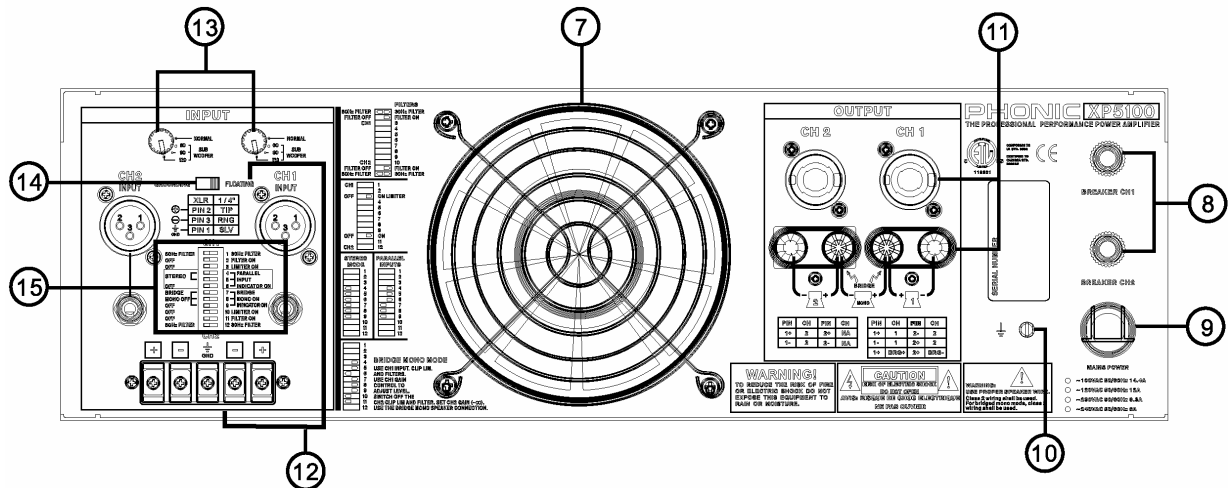
6. STATUS ANZEIGEN

Wenn die Endstufe mit Strom versorgt, also eingeschaltet ist, leuchtet das PHONIC Logo auf.

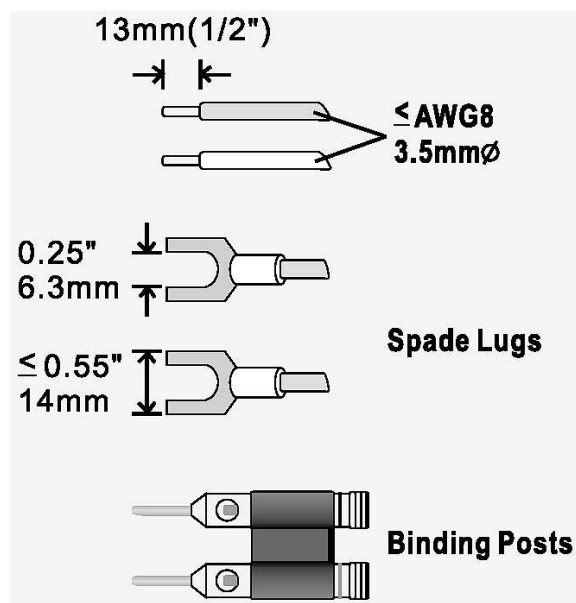
Ist die Endstufe in den Mono Bridge Modus geschaltet (der DIP Schalter #9 auf der Rückseite steht rechts), leuchtet die rote LED rechts neben dem Phonic Logo auf.

Ist die Endstufe in den Parallel Modus geschaltet (der DIP Schalter #6 steht ist nach rechts geschoben), leuchtet die gelbe LED rechts neben der roten Bridge LED auf.

XP5100 BACK



Polschuhe oder offene Enden sollten sorgfältig festgeschraubt werden, offene Enden sollten nicht zu lang abisoliert sein, um Kurzschlüsse zu vermeiden.



	Stereo / Parallel	Mono gebrückt
CH 1 rot	positiv (+)	positiv (+)
CH 1 schwarz	negativ (-)	
CH 2 rot	positiv (+)	negativ (-)
CH 2 schwarz	negativ (-)	

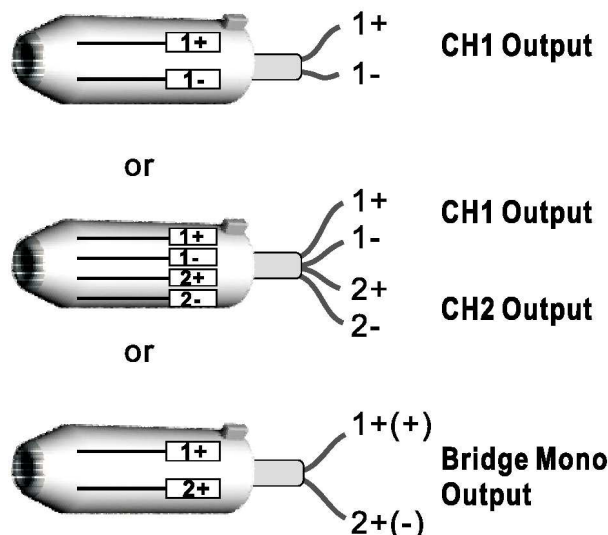
SPEAKON BUCHSEN

Speakon Anschlüsse sind mittlerweile internationaler Standard und werden bevorzugt, da sie leicht zu verkabeln sind und einen hervorragenden Schutz gegen Stromschlag, versehentliches Entkabeln und Korrosion bieten. Da Speakon Stecker üblicherweise über 4 Anschlüsse verfügen, können an einen Lautsprecherausgang zwei Lautsprecher angeschlossen werden. Verwenden Sie beim Anschluss äußerste Sorgfalt, da falsche Verkabelung zum Kurzschluss am Ausgang führen kann.

Die Besonderheit bei Phonic Endstufen besteht eben darin, dass die Speakon Buchse von CH 1 auf den Anschlüssen 2+ und 2- das Signal der zweiten Endstufenseite tragen. Dies hat zwei Vorteile: Wenn die beiden Endstufenseiten in einem aktiven System z.B. für Low und High verwendet werden, muss nur ein 4-adriges Kabel verlegt und dann von einer Box zur anderen durchgeschleift werden. Wird die Endstufe mono gebrückt verwendet, reicht auch in diesem Fall ein speziell belegter Speakon Stecker.

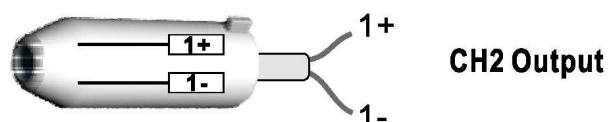
CH 1

	Stereo / Parallel	Mono gebrückt
PIN 1+	CH 1 positiv	BR positiv
PIN 1-	CH 1 negativ	
PIN 2+	CH 2 positiv	BR negativ
PIN 2-	CH 2 negativ	



CH 2

	Stereo / Parallel
PIN 1+	CH 2 positiv
PIN 1-	CH 2 negativ
PIN 2+	nicht belegt
PIN 2-	nicht belegt

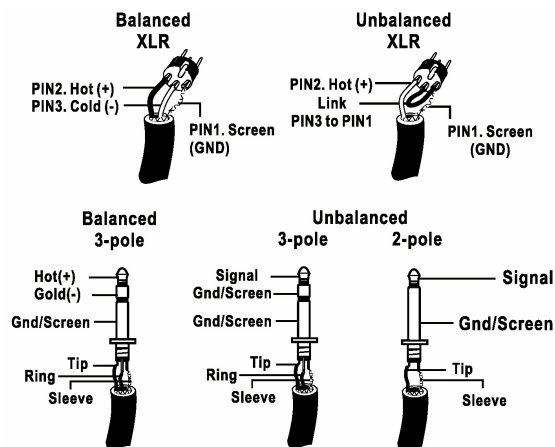


12. EINGANGSBUCHSEN

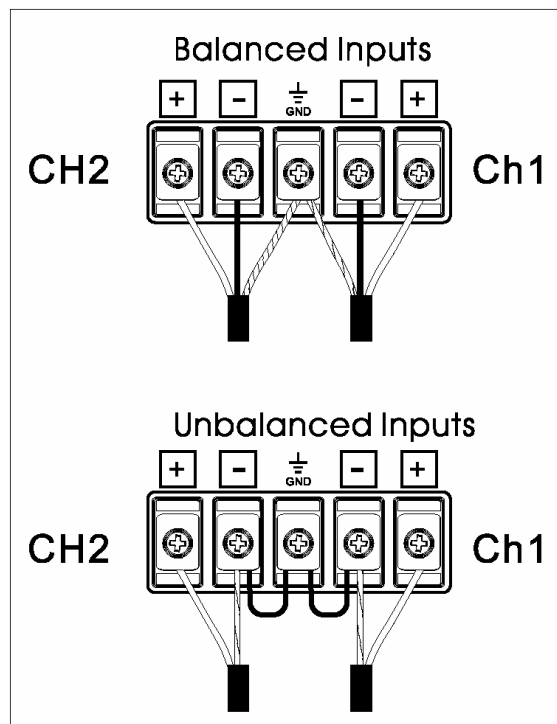
Die Audioeingänge beider Kanäle der Endstufe liegen in Form von je einer XLR Buchse, einer Klinkenbuchse und Schraubanschlüssen vor. Alle Eingänge sind parallel verschaltet und symmetriert (balanced). Sie verarbeiten alle professionellen und semi-professionellen Pegel aus Mischpulten und anderen Audiogeräten. Selbstverständlich können Sie auch unsymmetrische (unbalanced) Signale anschließen. Die Belegung der Buchsen folgt internationalem Standard. Sie bieten gleichzeitig einfache Bedienung und Sicherheit gegen Korrosion.

Wenn Sie ein unsymmetrisches Signal anschließen, müssen der Ring und der Schaft des dreipoligen Klinkensteckers miteinander verbunden werden, ebenso muss der PIN 1 mit

dem PIN 3 des XLR Steckers verbunden werden. Sie können auch einfach einen Mono Klinkenstecker verwenden.



Die Schrauben der Schraubanschlüsse sollten gut angezogen sein, damit kein Sauerstoff an die Verbindung gelangt. Sie sind die erste Wahl bei Festinstallationen. Achten Sie sorgsam darauf, dass keine losen Kabelenden herausragen, die zu Kurzschlüssen führen könnten.



Da die Eingangsbuchsen nebst Schraubklemmen parallel geschaltet sind, können Sie das Eingangssignal direkt an ein nächstes Gerät weiterschleifen, egal welchen Eingang Sie verwenden.

13. NORMAL / SUBWOOFER Schalter (nur XP5100)

Wenn dieser Schalter von der Stellung NORMAL in eine der drei Stellungen 60 Hz, 90 Hz oder 120 Hz gebracht wird, kommt ein Tiefpassfilter in den Signalweg, das nur Frequenzen unterhalb der angegebenen Frequenz in die Endstufe und somit an den Lautsprecherausgang lässt. Dies eignet sich hervorragend zum Anschluss von passiven Subwoofern. Auf diese Weise bekommen Sie ein aktives Mehrwegsystem, was die Tonqualität entscheidend verbessert.

Die Frequenzweiche lässt sich für jeden Kanal getrennt schalten. Drehen Sie unbedingt den Eingangspegel Regler (#4) ganz zu, bevor Sie diesen Schalter betätigen.

Die aktive Trennung des Frequenzbandes unterscheidet sich von der passiven derart, dass bei der aktiven Trennung das Frequenzspektrum schon vor der Endstufe aufgetrennt wird, während bei der passiven Trennung die Endstufe das gesamte Frequenzspektrum verstärkt, und die Trennung in einzelne Frequenzbereiche erst innerhalb der Lautsprecherbox mit Hilfe von Tauchspulen, Widerständen und Kondensatoren erfolgt. Das bedeutet, dass bei der aktiven Trennung die jeweilige Endstufe nur einen Ausschnitt des gesamten Frequenzspektrums zu verarbeiten hat, was die Effizienz gegenüber der passiven Variante entscheidend erhöht, zumal die Flankensteilheit der Filter wesentlich höher ausfällt.

14. GROUNDING / FLOATING

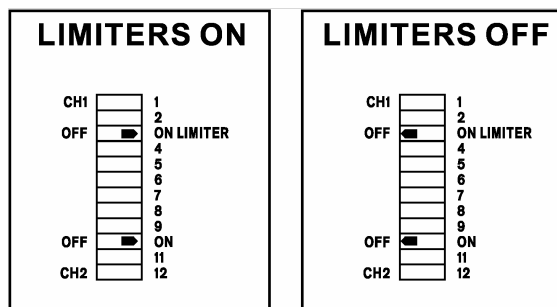
Mit diesem Schalter kann die Gehäusemasse von der Schaltungserdung getrennt werden, falls es zu Brummproblemen aufgrund doppelter Erdung kommt. Normalerweise bleibt der Schalter in der linken Position, also GROUNDING. Bei Brummproblemen schieben Sie den Schalter auf FLOATING. Dadurch kann das Brummproblem in der Regel beseitigt werden.

Achtung: Die Erdung der Schaltung hängt nun von anderen Komponenten in der Audiokette ab. Fehlt bei anderen Geräten in der Audiokette die Erdung, kann es zu klanglichen Einbußen kommen, und vor allem besteht die Gefahr, dass ein elektrischer Fehler im Gerät die anderen angeschlossenen Geräte in Mitleidenschaft zieht.

15. BETRIEBSMODUS SCHALTER DIP

HPF = HOCHPASSFILTER

Pro Endstufenseite getrennt lassen sich Hochpassfilter mit zwei wählbaren Eckfrequenzen in den Signalweg schalten. Ein



PARALLEL / STEREO / BRIDGE MONO

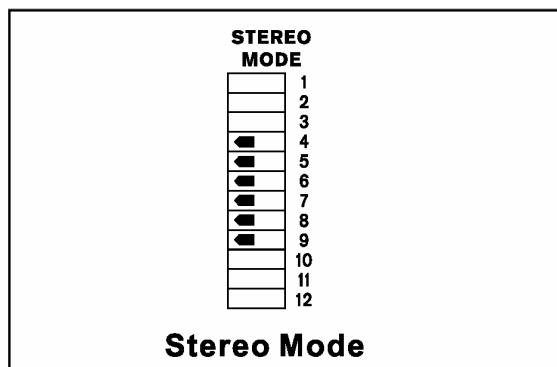
Die Endstufe kann in den Betriebsmodi STEREO, PARALLEL und MONO GEBRÜCKT betrieben werden. **Betätigen Sie die entsprechenden Schalter nur, wenn die Endstufe ausgeschaltet ist. Andernfalls können die angeschlossenen Lautsprecher Schaden erleiden.**

Die Schalter 4 und 5 schalten zwischen Stereo und Parallel Modus, Schalter 7 und 8 können die Endstufe in Mono gebrückt schalten; die Schalter 6 und 9 sind jeweils für die Anzeigen PARALLEL und MONO GEBRÜCKT auf der Vorderseite (#8) zuständig.

STEREO

Der Stereo Betrieb ist der am meisten verwendete Modus der Endstufe. Eigentlich ist die Bezeichnung „Stereo“ irreführend. Im Stereo Betrieb werden zwei getrennte Signale von den beiden Kanälen CH 1 und CH 2 unabhängig voneinander verarbeitet, also mit jeweils eigenem Pegelregler und eigenen Lautsprechern. Es muss sich also nicht unbedingt um eine Stereosignal im klassischen Sinne handeln. Es können zwei völlig verschiedene Signale sein (z.B. zwei AUX Sends für Monitoranwendungen, oder zwei Wege in einem Mehrwegesystem).

Um die Endstufe im Stereo Modus zu betreiben, müssen die Schalter 4, 5, 7 und 8 in der linken Position sein. Es wird empfohlen, auch die Schalter 6 und 9 nach links zu schieben, um sicher zu gehen, dass die Anzeigen auf der Vorderseite (#8) ausgeschaltet sind.



- A) Wenn der eine Kanal für das linke Signal verwendet wird, stellen Sie sicher, dass der andere Kanal das rechte Signal bearbeitet.
- B) Die Endstufe kann vom Anwender auch so verwendet werden, dass die eine Endstufenseite das Monosummen Signal verarbeitet, während die andere Endstufenseite das Monitorsignal bearbeitet.
- C) Die Endstufe kann auch für Bi-Amping verwendet werden. Ein Kanal verarbeitet die tiefen Frequenzen, der andere Kanal ist für die Höhen zuständig.

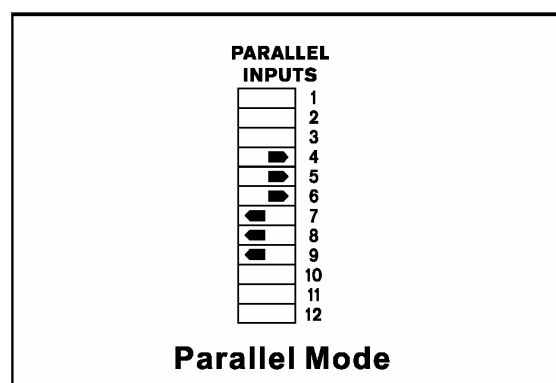
Die Minimallast pro Endstufenseite darf 2 Ohm nicht unterschreiten.

PARALLEL

Wenn Sie die Schalter 4 und 5 nach rechts schieben, wird das Signal, das am Eingang 1 anliegt, automatisch auch auf den Eingang von Kanal 2 der Endstufe geleitet. Sie brauchen also nur einen Eingang zu belegen, um beide Endstufenseiten mit dem gleichen Signal zu betreiben. Obwohl die Eingangssignale für beide Kanäle nun identisch sind, können die Lautsprecherausgänge mit den jeweiligen Pegelreglern der Kanäle individuell geregelt werden.

Die Minimallast pro Endstufenseite darf 2 Ohm nicht unterschreiten.

Sie können auch den Schalter 6 nach rechts schieben, wodurch die PARALLEL Anzeige auf der Vorderseite (#8) aktiviert wird.



BRIDGE MONO

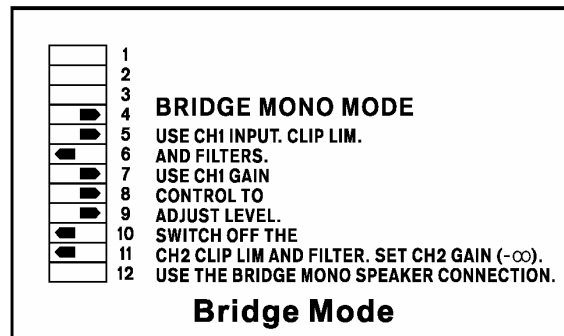
Dieser Modus ist für solche Anwendungen geeignet, in denen sehr viel Ausgangsleistung benötigt wird. Die Ausgangsleistungen beider Endstufenseiten werden dabei addiert, um maximale Leistung zu erzielen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Lautsprecher diese besonders hohen Ausgangsleistungen auch verträgt.

WARNUNG: Im Brückenbetrieb werden wesentlich höhere Ausgangsspannungen erzeugt als in den beiden anderen Modi. Achten Sie daher besonders auf die korrekte Stellung des Pegelreglers und auf die maximale Belastbarkeit Ihrer Lautsprecher. Trotz allem ist es jedoch besser, wenn die Endstufe über- statt unterdimensioniert ist. Eine unterdimensionierte Endstufe, die permanent an oder sogar jenseits ihrer nominellen Leistungsgrenze gefahren wird, gibt viel eher unkontrollierte, verzerrte Signale ab, und gefährdet damit die angeschlossenen Lautsprecher wesentlich mehr als eine überdimensionierte Endstufe, die immer im „grünen Bereich“ arbeitet.

Außerdem ist natürlich auf korrekte Verkabelung zu achten, um Stromschläge zu vermeiden.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

- a. Schalten Sie die Endstufe aus.
- b. Schließen Sie einen (oder mehrere) Lautsprecher mit einer Mindestimpedanz von 4 Ohm an die beiden roten Schraubklemmen von CH 1 (positiv) und CH 2 (negativ) an, oder verwenden Sie einen Speakon Stecker in der Speakon Buchse von CH 1, der folgende Belegung haben muss: PIN 1+ trägt das positive, also das „+“ Signal, PIN 2+ das negative, also „-“.
- c. Der Speakon Lautsprecher Ausgang von Kanal 2 (CH 2) darf im Bridge Modus nicht verwendet werden.
- d. Stellen Sie sicher, dass nur die Eingangsbuchse von CH 1 belegt ist.
- e. Schieben Sie die Modus Schalter 4, 5, 7, und 8 nach rechts.
- f. Schieben Sie die Schalter 6, 10 und 11 nach links.
- g. Sie können auch die BRIDGE MONO Status LED auf der Vorderseite (#8) aktivieren, indem Sie den Dip Schalter 9 nach rechts schieben.
- h. Drehen Sie die Eingangspegelregler von CH 1 und CH 2 ganz runter (nach links).
- i. Schalten Sie die Endstufe ein.
- j. Verwenden Sie nur den Eingangspegelregler von CH1, der von CH2 muss immer zuge dreht bleiben.
- k. Überprüfen Sie die Richtigkeit Ihrer Vorgehensweise, indem Sie vorsichtig ein Signal auf die Endstufe geben und den Pegelregler CH 1 nur ein wenig aufdrehen. Erst wenn Sie sicher sind, dass alles in Ordnung ist, können Sie die Endstufe so weit aufdrehen wie gewünscht.



SCHUTZSCHALTUNGEN

Die XP Endstufe ist mit mehreren Schutzschaltungen ausgestattet, die eine Beschädigung des Schaltkreises während der Einschaltphase oder bei Fehlfunktionen verhindern. Sollte eine der vielfältigen Schutzschaltungen innerhalb des Schaltkreises angesprochen haben, schaltet die Endstufe automatisch den Lautsprecher Ausgang stumm, bis wieder normale Betriebsbedingungen hergestellt sind.

KURZSCHLUSS

Die Kurzschluss Sicherung spricht an, wenn die Lautsprecher Ausgänge kurzgeschlossen sind oder die Minimallast unterschritten ist (Impedanz der angeschlossenen Lautsprecher zu niedrig). Die Kurzschluss Sicherung bleibt so lange bestehen, bis der Fehler behoben ist.

ÜBERHITZUNG

Während des Betriebes wird Wärme erzeugt, vor allem wenn die Endstufe mono gebrückt betrieben wird und ihr hohe Leistungen abverlangt werden. Die Endstufe ist mit zwei variablen Lüftern ausgestattet, deren Geschwindigkeit von der Betriebstemperatur abhängt. Sollte die Endstufe jedoch aus irgend einem Grund nicht in der Lage sein, die überschüssige Wärme aus dem Gehäuse abzuführen, schaltet der thermische Überlastschutz die Endstufe solange ab, bis wieder eine sichere Betriebstemperatur erreicht ist.

LAUTSPRECHER GLEICHSPANNUNG

Unter normalen Umständen liegt an den Lautsprecher Ausgängen ein Wechsellspannungssignal an, das die angeschlossenen Lautsprecher zwingt, sich vor und zurück zu bewegen. Sollte aus irgend einem Grund statt dieser Wechsellspannung eine Gleichspannung anliegen (z.B. bei dauerhaftem Clipping), würde das die angeschlossenen Lautsprecher unter schweren Stress setzen und sie letztendlich zerstören. In solch einem Fall unterbricht ein

Sensor am Lautsprecherausgang den Signalfloss, bis das Problem behoben ist.

EINSCHALTVERZÖGERUNG DER LAUTSPRECHERHAUSGÄNGE

Nachdem die Endstufe eingeschaltet wurde, vergehen zwei bis drei Sekunden, bis die Lautsprecherausgänge frei geschaltet werden. Auf diese Weise wird verhindert, dass unkontrollierte Signale in die Lautsprecher gelangen (z.B. ein übermäßiger Einschaltknacks, oder durch falsche Verkabelung unbeabsichtigte Signale, etc.).

SUBSONIC

Frequenzen unterhalb 10 Hz verbrauchen sehr viel Energie und versetzen Lautsprecher in unnötigen Stress, sie können sogar dadurch zerstört werden. Da solche tiefen Frequenzen sowieso unhörbar für uns sind und nichts zum Nutzsignal beitragen, werden sie von der Endstufe automatisch herausgefiltert.

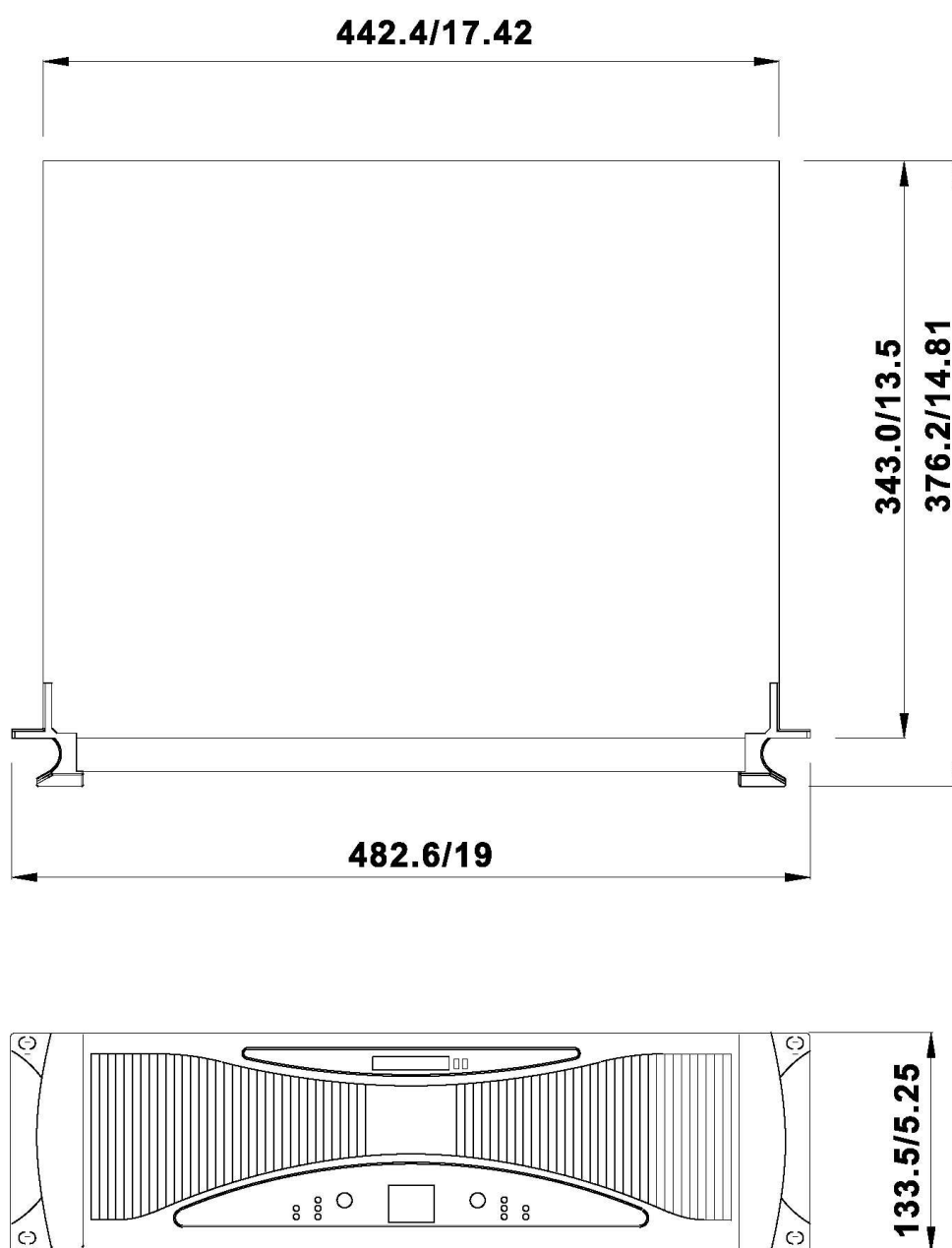
RF SCHUTZ

Radiowellen (RF = Radio Frequency) sind überall. Mit diesem Filter wird vermieden, dass Frequenzen oberhalb von 200 kHz in das Gerät gelangen, und sie womöglich einen Radiosender in Ihren Lautsprechern hören.

LEERLAUF

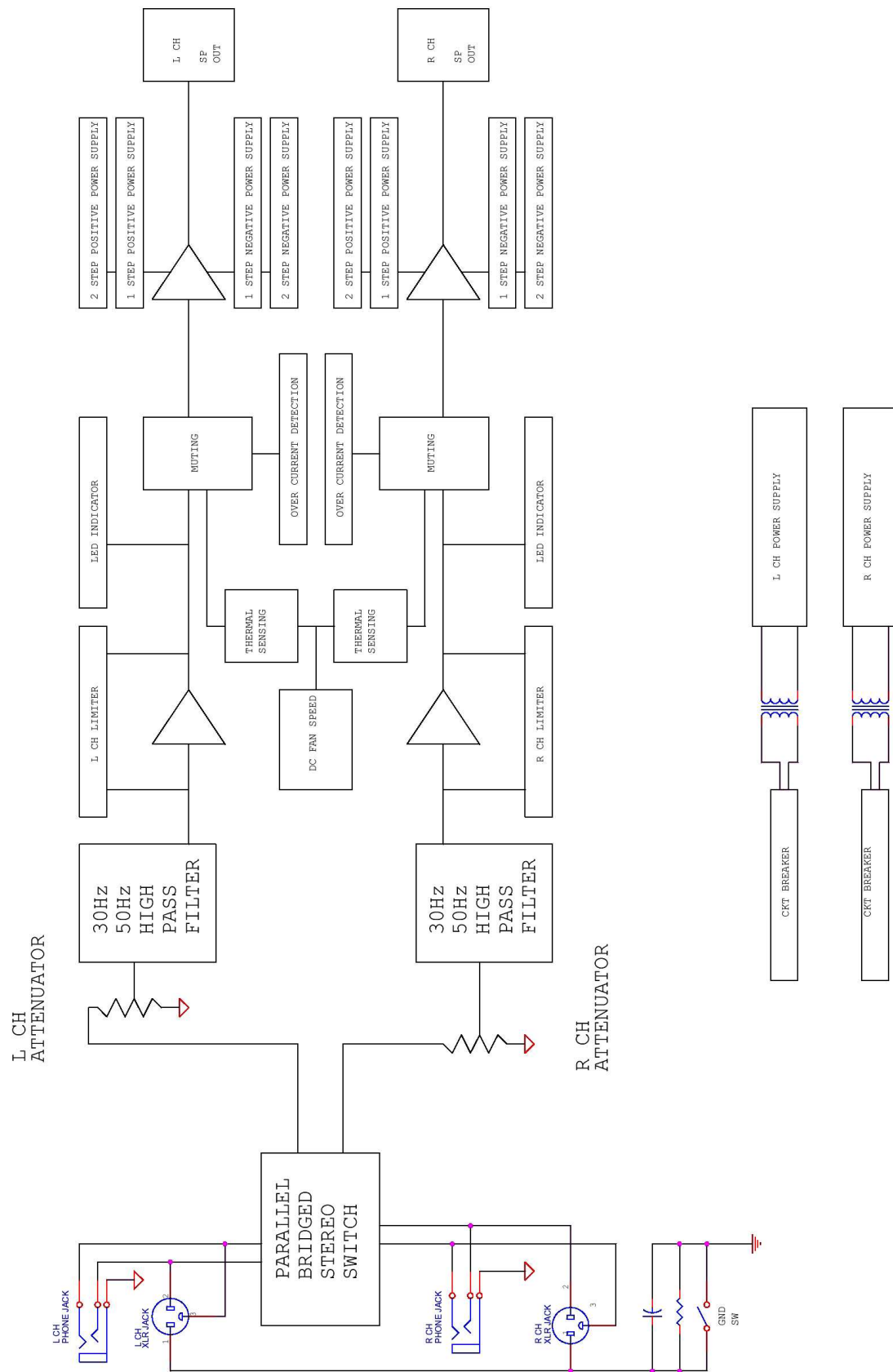
Normalerweise schließt man ja einen Lautsprecher an die Endstufe an, wenn man Signal in die Eingänge gibt und den Pegelregler aufdreht. Die Endstufe nimmt jedoch keinen Schaden, wenn Sie auch ohne Lautsprecherlast betrieben wird. Dies ist z.B. dann nützlich, wenn man Signalwege verfolgen will, also die Signal LED Kette (#3) ausschlägt, ohne dass man tatsächlich einen Lautsprecher angeschlossen hat.

ABMESSUNGEN

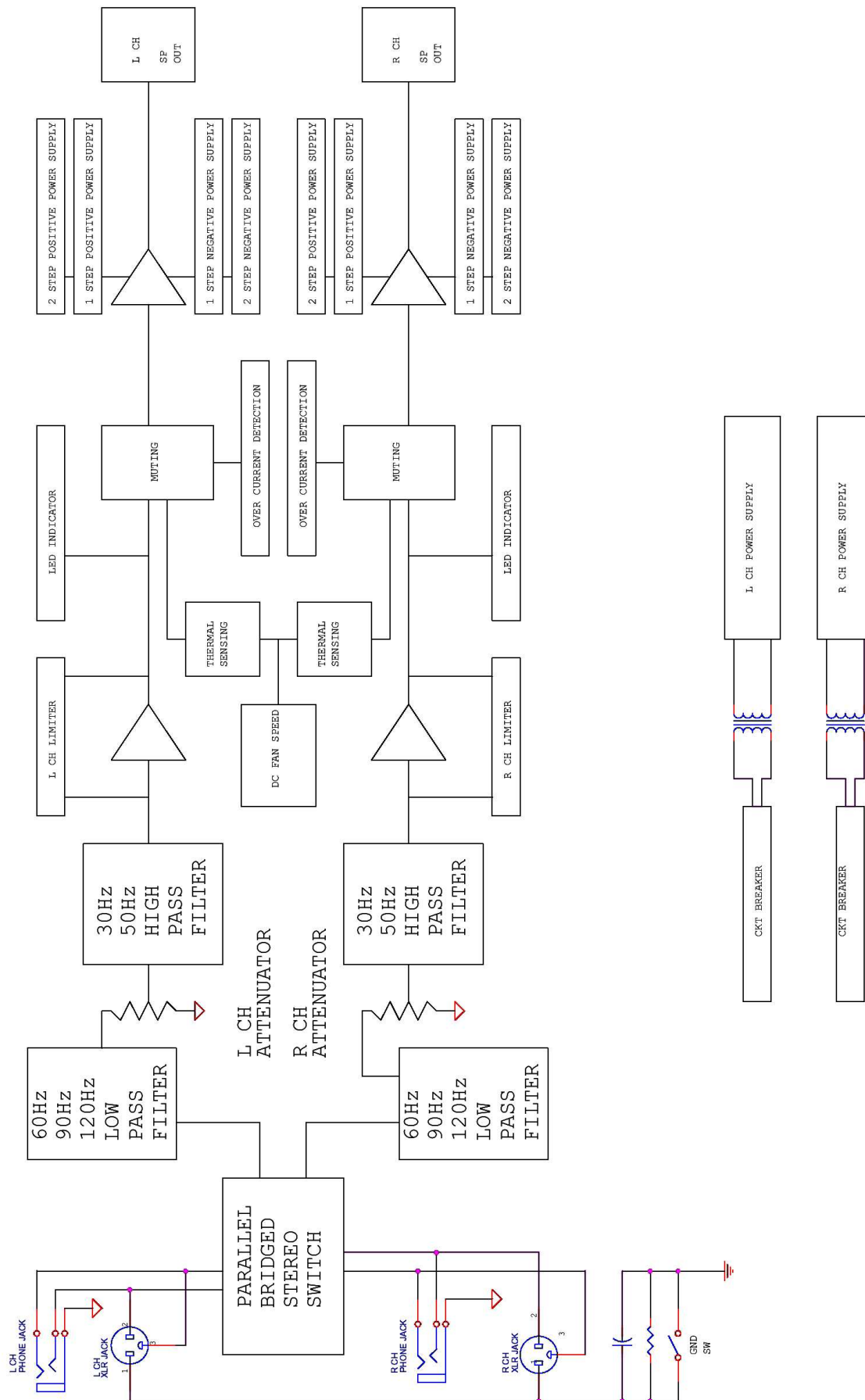


Die Maßangaben sind in mm und Zoll.

BLOCKSCHALTBIKD XP5000



BLOCKSCHALTBILO XP5100



TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN	XP5000 / XP5100
RMS LEISTUNG in Watt pro Kanal	Stereo Modus (beide Kanäle aktiv)
8 Ohm FTC 20 Hz - 20 kHz 0,1% THD	1050
4 Ohm FTC 20 Hz - 20 kHz 0,1% THD	1600
2 Ohm FTC 20 Hz - 20 kHz 0,1% THD	2000
8 Ohm EIA 1 kHz 0,1% THD	1100
4 Ohm EIA 1 kHz 0,1% THD	1800
2 Ohm EIA 1 kHz 0,1% THD	2500
RMS LEISTUNG in Watt	Mono gebrückt Modus
8 Ohm FTC 20 Hz - 20 kHz 0,1% THD	3200
8 Ohm EIA 1 kHz 0,1% THD	3600
4 Ohm EIA 1 kHz 0,1% THD	5000
Subwoofer Ausgang	wählbare Subwoofer Eckfrequenz bei 60 Hz, 90 Hz, 120 Hz (nur XP5100)
Verzerrung (SMPTE-IM)	<0,02%
Verzerrung (typisch) 20 Hz - 20 kHz bei 10 dB unter Vollasssteuerung	<0,02%
Verzerrung (typisch) 1 kHz und darunter bei Vollasssteuerung	<0,02%
FREQUENZUMFANG	
20 Hz - 20 kHz, 8 Ohm, ohne HPF	+0/-1 dB
5 Hz - 50 kHz, 8 Ohm, ohne HPF	+0/-3 dB
Dämpfungsfaktor	>250 @ 8 Ohm
RAUSCHABSTAND (ungewichtet 20 Hz - 20 kHz, 8 Ohm)	100 dB
Eingangsempfindlichkeit	1,42 Vrms für 1000 Watt an 8 Ohm
Spannungsverstärkung	41 x (36 dB)
Eingangsimpedanz	20 kOhm symmetrisch, 10 kOhm unsymmetrisch
REGLER & SCHALTER	
Vorderseite	Netzschalter, Pegelregler CH 1 & CH 2 mit 41 Rasterungen
Rückseite	12-poliger DIP Schalter für Hochpassfilter An / Aus pro Kanal, Hochpassfilter 30 / 50 Hz pro Kanal, Clip Limiter An / Aus pro Kanal, Betriebsmodi Stereo, Parallel oder Mono gebrückt. Sicherungsautomat pro Kanal. Schiebeschalter für Masseverbindung. Wählbare Subwoofer Frequenz bei 60, 90 oder 120 Hz (nur XP5100).
ANZEIGEN	Netz: Grün beleuchtetes Phonic Logo; Parallel: Gelb beleuchtetes Zeichen; Bridge: Rot beleuchtetes Zeichen; CLIP / LIM: Rote LED; PROTECT: gelbe LED; 3 Signal LED -40 dB / -20 dB / -10 dB
ANSCHLÜSSE (jeder Kanal)	
Eingang	XLR, TRS Klinke symmetrisch, Schraubklemmen symmetrisch
Ausgang	Speakon und Polklemmen
KÜHLUNG	stufenloser Lüfter, Luftstrom von hinten nach vorne
SCHUTZSCHALTUNGEN	Kurzschluss, Leerlauf, Überhitzung, Rumpel (Subsonic), Radio (RF), Gleichstrom, Einschaltverzögerung. Stabil bei ungleichen Lasten
Ausgangsschaltung	Class H
STROMAUFNAHME	100 - 120VAC, 220 - 240VAC (+/- 10%), 50 / 60 Hz (werksseitige Voreinstellung); 120 V Modell benötigt 20 A
Sicherungen	pro Kanal ein Automat: 100 und 120 V Modelle: 20 Ampère, 230 V Modell: 10 Ampère
ABMESSUNGEN (B x H x T)	482.6 (19") x 133 (3 HE) x 415 mm
GEWICHT in kg	28,2 kg

Phonic behält sich das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

NACHSCHLAGEWERKE

Für alle, die an weiterführender Literatur über Beschallungs- und Tontechnik interessiert sind, empfiehlt Phonic folgende Nachschlagewerke:

- o Sound System Engineering by Don and Carolyn Davis, Focal Press, ISBN: 0-240-80305-1
- o Sound Reinforcement Handbook by Gary D. Davis, Hal Leonard Publishing Corporation, ISBN: 0-88188-900-8
- o Audio System Design and Installation by Philip Giddings, Focal Press, ISBN: 0-240-80286-1
- o Practical Recording Techniques by Bruce and Jenny Bartlett, Focal Press, ISBN: 0-240-80306-X
- o Modern Recording Techniques by Huber & Runstein, Focal Press, ISBN: 0-240-80308-6
- o Sound Advice – The Musician's Guide to the Recording Studio by Wayne Wadham, Schirmer Books, ISBN: 0-02-872694-4
- o Professional Microphone Techniques by David Mills Huber, Philip Williams. Hal Leonard Publishing Corporation, ISBN: 0-87288-685-9
- o Anatomy of a Home Studio: How Everything Really Works, from Microphones to Midi by Scott Wilkinson, Steve Oppenheimer, Mark Isham. Mix Books, ISBN: 091837121X
- o Live Sound Reinforcement: A Comprehensive Guide to P.A. and Music Reinforcement Systems and Technology by Scott Hunter Stark. Mix Books, ISBN: 0918371074
- o Audiopro Home Recording Course Vol 1: A Comprehensive Multimedia Audio Recording Text by Bill Gibson. Mix Books, ISBN: 0918371104
- o Audiopro Home Recording Course Vol. 2: A Comprehensive Multimedia Audio Recording Text by Bill Gibson. Mix Books, ISBN: 0918371201

ERWERB VON WEITEREN PHONIC ARTIKELN UND ERSATZTEILEN

Wenn Sie an weiteren Phonic Artikeln oder Ersatzteilen interessiert sind, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Phonic Händler. Eine Liste der aktuellen Phonic Clever Händler finden Sie unter www.phonic.info, dort unter „Händlersuche“.

SERVICE UND REPARATUR

Im Fall eines Problems oder einer Reparatur wenden Sie sich bitte an Ihren Phonic Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Phonic gibt keine Service Unterlagen an Endkunden heraus, und warnt den Anwender nachdrücklich davor, selbst Reparaturen vorzunehmen, weil dadurch jegliche Garantieansprüche erlöschen.

GARANTIE BESTIMMUNGEN

Phonic verbürgt sich für die einwandfreie Qualität der ausgelieferten Produkte. Sollten Sie dennoch etwas zu beanstanden haben, wird Ihnen die Firma Phonic mit einem unbürokratischen Garantie-Netzwerk zur Seite stehen. Für Schäden am Gerät, die auf Materialfehler oder schlechte Verarbeitung zurückzuführen sind, gewährt Ihnen Phonic im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg auf.

Bei Fremdeingriffen in den Originalzustand des Gerätes oder bei Reparaturversuchen durch einen nicht autorisierten Kundendienst oder den Anwender kann in der Regel nicht geklärt werden, ob der Mangel erst durch diese verursacht oder erweitert wurde. In diesen Fällen ist davon auszugehen, dass der Mangel bei Kauf nicht vorhanden war. Die Gewährleistung ist daher in diesen Fällen abzulehnen.

Für Schäden, die durch falschen Gebrauch oder Anschluss des Gerätes in Abweichung von dieser Bedienungsanleitung entstanden sind, steht Phonic nicht ein. Die Pflicht zur Mängelbeseitigung erstreckt sich auch nicht auf die Auswirkungen natürlicher Abnutzung und normalen Verschleiß. Die Notwendigkeit der Mängelbeseitigung bezieht sich nur auf das betreffende Produkt selbst und nicht auf Folgeschäden.

Die Gewährleistung deckt keine Schäden ab, die auf einen Unfall, Missbrauch oder Fahrlässigkeit zurückzuführen sind.

Der Gewährleistungsanspruch gilt nur, wenn das Gerät bei einem Phonic Händler als Neugerät erstanden wurde.

KUNDENDIENST UND SERVICE HOTLINE

Bitte machen Sie Gebrauch von dem Angebot, das Ihnen auf der Phonic homepage gemacht wird: <http://www.phonic.com/help/>. Dort finden Sie, in englischer Sprache, Antworten auf häufig gestellte Fragen (FAQ), technische Tipps, Downloads für Treiber Software und andere nützliche Hinweise.

PHONIC

CLEVERE PRO AUDIO LÖSUNGEN